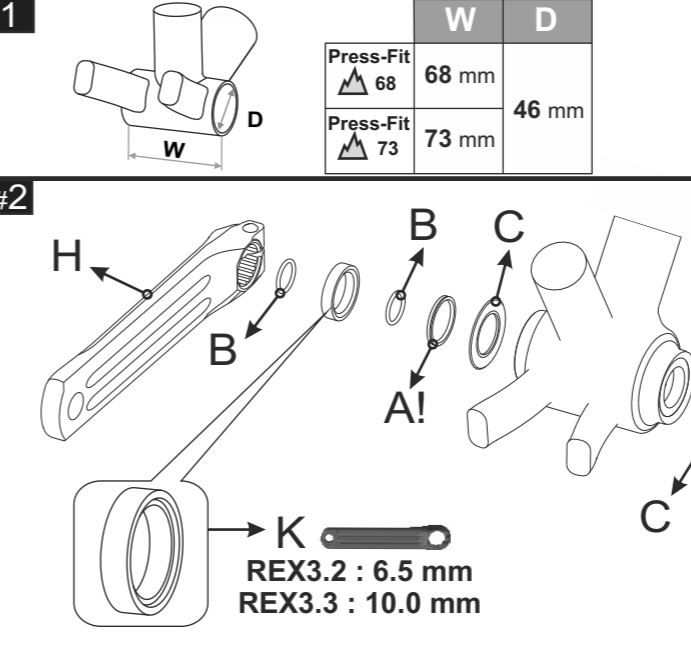
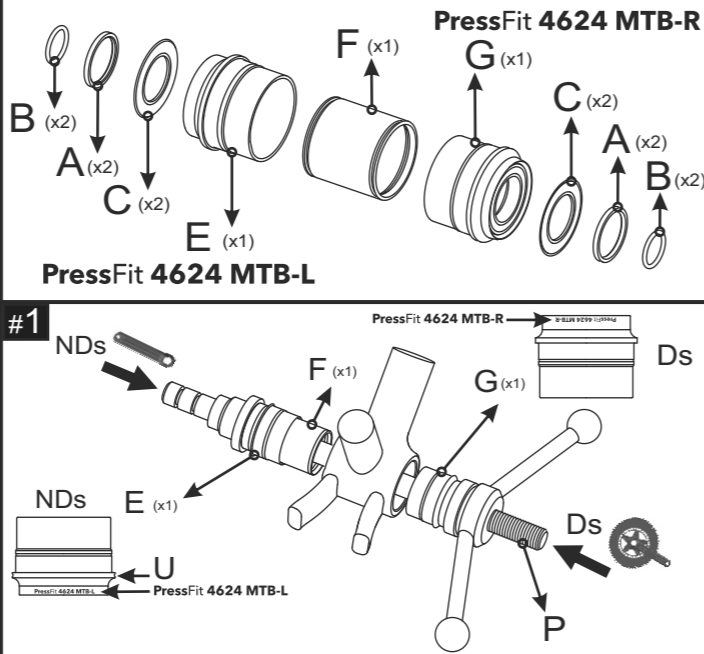


PressFit 4624 ROTOR BIKE COMPONENTS



ROTOR REX3 SHIMANO Hollowtech II

ES PEDALIER PRESS FIT 4624 MTB. MANUAL DE USUARIO.

1 CUADROS COMPATIBLES Cuadros Press Fit 30 de montaña, 68 mm y 73 mm.

#1 PASO #1. INSTALACION DE LAS CAZOLETAS

#2 PASO #2. INSTALACION DE LAS BIELAS. ROTOR REX3.2 & REX3.3

EN PRESS FIT 4624 MTB BOTTOM BRACKET INSTALLATION GUIDE.

1 FRAME COMPATIBILITY Press Fit 30 MTB frames, 68 mm & 73 mm.

#1 STEP #1. CUPS INSTALLATION

#2 STEP #2. CRANK INSTALLATION. Rotor REX3.2 & REX3.3

DE PRESS FIT 4624 MTB INNENLAGER MONTAGEANLEITUNG

1 RAHMENKOMPATIBILITÄT Press Fit 30 MTB Rahmen, 68 mm & 73 mm.

#1 SCHRITT #1. LAGER MONTAGE

#2 SCHRITT #2. KURBEL INSTALLATION Rotor REX3.2 & REX3.3

FR GUIDE D'INSTALLATION DU BOITIER PRESS FIT 4624

1 CADRE COMPATIBLE Cadre VTT Press Fit 30, 68 mm et 73 mm.

#1 ETAPE #1. MONTAGE DES CUVETTES

#2 ETAPE #2. MONTAGE DU PEDALIER Rotor REX3.2 & REX3.3

IT GUIDA ALL'INSTALLAZIONE DEL MOVIMENTO PRESS FIT 4624.

1 COMPATIBILITÀ DEL TELAIO Telaio MTB con Press Fit 30, 68 mm & 73 mm.

#1 PASSO #1. INSTALLAZIONE DELLE CALOTTE

#2 STEP #2. INSTALLAZIONE DELLA GUARNITURA Rotor REX3.2 & REX3.3

NL PRESS FIT 4624 MTB BOTTOM BRACKET INSTALLATIE HANDLEIDING.

1 FRAME COMPATIBILITEIT Press Fit 30 MTB frames, 68 mm & 73 mm.

#1 STAP #1. CUPS MONTAGE

#2 STAP #2. CRANK MONTAGE ROTOR REX3.2 & REX3.3

KR 프레스핏 4624 MTB 바텀브래킷 장착 가이드

1 호환 프레임 프레스핏 30 MTB 프레임, 68 mm & 73 mm.

#1 1단계. 프레스핏 컵의 장착

#2 2단계. 크랭크의 장착 (로터 3D 크랭크 기준) 로터 REX3.2 & REX3.3

CN-TW PRESS FIT 4624 山地自行車中軸安裝指南。

1 兼容的車架 Press Fit 30, 68 mm and 73 mm 的山地車架

#1 步驟 #1. 中軸安裝

#2 步驟 #2. 曲柄安裝 Rotor REX3.2 & REX3.3

JP PRESS FIT 4624 MTB ボトムブラケット取り付けガイド

1 フレーム互換性 PRESS FIT 4624 MTBフレーム、68 mm & 73 mm。

#1 ステップ1. カップの取り付け

#2 ステップ2. クランクの取り付け Rotor REX3.2 & REX3.3

TH คู่มือการติดตั้งกระบอกหม้อ Press Fit 4624

1 เฟรมที่ส่วกันใช้ได้ เฟรม Press Fit 30 MTB ขนาด 68 มม. หรือ 73 มม.

#1 ขั้นตอน #1 การติดตั้งถ้วยกระโหลก

#2 ขั้นตอน #2 การติดตั้งจาน Rotor REX3.2 & REX3.3

## ES AVISOS DE SEGURIDAD

El manual de usuario contiene información muy útil e importante acerca de la correcta instalación, uso y mantenimiento de su producto ROTOR. Debe leer, comprender y seguir cuidadosamente las instrucciones que aparecen en dicho manual. Mantenga el manual en un lugar seguro para futuras consultas. No realice ninguna modificación o ajuste que no esté explícitamente descrito en el manual. Si suviera alguna duda sobre su capacidad para llevar a cabo la instalación o mantenimiento, por favor, acuda a un instalador profesional. Una instalación o operación de mantenimiento incorrecta puede reducir drásticamente el rendimiento del producto y podría provocar un accidente con resultado de lesiones o incluso la muerte.

Por favor, lleve su bicicleta regularmente a un taller cualificado para inspeccionar cualquier signo de fatiga, rotura, deformación o exceso de uso. Cualquier componente que se encuentre en mal estado por exceso de uso debe ser sustituido inmediatamente. No llevar a cabo un mantenimiento adecuado reduce drásticamente la vida útil del producto así como su rendimiento. Si tiene cualquier duda, comuníquela en su punto de venta ROTOR más cercano o contacte con info@rotorbike.com.

**MANTENIMIENTO**  
Inspeccione sus componentes ROTOR en busca de impactos, fisuras, pérdida de piezas o deformaciones antes de cada uso, así como después de cada caída. Si hay presencia de algunas de las circunstancias previamente mencionadas, no use sus componentes hasta que no hayan sido sustituidos.

**ATENCIÓN:**  
El uso continuado de piezas dañadas, puede ocasionar pérdida de control de la bicicleta, así como daños severos e incluso la muerte.  
Es responsabilidad del usuario examinar el producto regularmente para determinar su revisión o reparación. No inspeccione ni intente reparar ningún componente ROTOR, excepto el que se indique específicamente en el manual de usuario. Revise y ajuste los componentes de la bicicleta después de cada licuación de la producción o cualquier otra modificación. Revise y ajuste los componentes de la bicicleta después de cada salida. Controle también periódicamente el apriete correcto de la torillería, pero no sobreapriete los tornillos.

- Los productos ROTOR y todos sus componentes están garantizados durante 2 años contra cualquier fallo de fabricación o material defectuoso. En el caso de existir alguna avería durante el período de garantía, ROTOR Components Technologies SL, CMiMO, 16-18, 28864 AJALVIR MADRID, España, se compromete a reparar o reemplazar cualquier componente ROTOR que no sea necesario para garantizar la seguridad o asegurar cualquier garantía legal, definida por la ley de cada país, para la protección del usuario.  
- Los componentes con una vida útil limitada por el uso y las roturas no susceptibles a defectos de fabricación no están cubiertas por esta garantía.  
- Fallos o roturas causados por un uso inapropiado, instalación, defectuosa o un mantenimiento inadecuado, no están cubiertos por esta garantía.  
- Conserve la factura de compra y puede permitirse el derecho como comprador a la garantía.  
- La garantía será anulada en los siguientes casos:  
- Incumplimiento de los requisitos anteriormente mencionados.  
- Instalación inadecuada.  
- Uso negligente o instalación de piezas inadecuadas.

**CONDICIONES DE GARANTÍA**

- Los productos ROTOR y todos sus componentes están garantizados durante 2 años contra cualquier fallo de fabricación o material defectuoso. En el caso de existir alguna avería durante el período de garantía, ROTOR Components Technologies SL, CMiMO, 16-18, 28864 AJALVIR MADRID, España, se compromete a reparar o reemplazar cualquier componente ROTOR que no sea necesario para garantizar la seguridad o asegurar cualquier garantía legal, definida por la ley de cada país, para la protección del usuario.  
- Los componentes con una vida útil limitada por el uso y las roturas no susceptibles a defectos de fabricación no están cubiertas por esta garantía.  
- Fallos o roturas causados por un uso inapropiado, instalación, defectuosa o un mantenimiento inadecuado, no están cubiertos por esta garantía.  
- Conserve la factura de compra y puede permitirse el derecho como comprador a la garantía.  
- La garantía será anulada en los siguientes casos:  
- Incumplimiento de los requisitos anteriormente mencionados.  
- Instalación inadecuada.  
- Uso negligente o instalación de piezas inadecuadas.



Estas y otras instrucciones de productos ROTOR están disponibles en:  
[www.rotorbike.com](http://www.rotorbike.com)  
 ROTOR Components Technologies SL, CMiMO, 16-18, 28864 AJALVIR MADRID SPAIN  
 T. +34 918843846 F. 918843865 [service@rotorbike.com](mailto:service@rotorbike.com)

## FR AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ

Cette notice de montage contient des informations importantes et utiles concernant l'installation et la maintenance de votre produit ROTOR. Veuillez lire et comprendre attentivement les instructions en détail afin de bien utiliser votre produit. Gardez le manuel de montage dans un endroit sûr pour de futures consultations. Ne réalisez aucune modification ou ajustement qui ne soit explicitement décrit dans le manuel. Si vous avez une question sur votre capacité de réaliser la mise en place ou l'entretien, veuillez vous adresser à un professionnel de la réparation. Une installation ou une opération de maintenance incorrecte peut réduire considérablement les performances du produit et entraîner un accident pouvant entraîner des blessures graves ou même la mort.

Por favor, lleve su bicicleta regularmente a un taller cualificado para inspeccionar cualquier signo de fatiga, rotura, deformación o exceso de uso. Cualquier componente que se encuentre en mal estado por exceso de uso debe ser sustituido inmediatamente. No llevar a cabo un mantenimiento adecuado reduce drásticamente la vida útil del producto así como su rendimiento. Si tiene cualquier duda, comuníquela en su punto de venta ROTOR más cercano o contacte con info@rotorbike.com.

**MANTENIMIENTO**  
Inspeccione sus componentes ROTOR en busca de impactos, fisuras, pérdida de piezas o deformaciones antes de cada uso, así como después de cada caída. Si hay presencia de algunas de las circunstancias previamente mencionadas, no use sus componentes hasta que no hayan sido sustituidos.

**ATENCIÓN:**  
El uso continuado de piezas dañadas, puede ocasionar pérdida de control de la bicicleta, así como daños severos e incluso la muerte.  
Es responsabilidad del usuario examinar el producto regularmente para determinar su revisión o reparación. No inspeccione ni intente reparar ningún componente ROTOR, excepto el que se indique específicamente en el manual de usuario. Revise y ajuste los componentes de la bicicleta después de cada licuación de la producción o cualquier otra modificación. Revise y ajuste los componentes de la bicicleta después de cada salida. Controle también periódicamente el apriete correcto de la torillería, pero no sobreapriete los tornillos.

- Los productos ROTOR y todos sus componentes están garantizados durante 2 años contra cualquier fallo de fabricación o material defectuoso. En el caso de existir alguna avería durante el período de garantía, ROTOR Components Technologies SL, CMiMO, 16-18, 28864 AJALVIR MADRID, España, se compromete a reparar o reemplazar cualquier componente ROTOR que no sea necesario para garantizar la seguridad o asegurar cualquier garantía legal, definida por la ley de cada país, para la protección del usuario.  
- Los componentes con una vida útil limitada por el uso y las roturas no susceptibles a defectos de fabricación no están cubiertas por esta garantía.  
- Fallos o roturas causados por un uso inapropiado, instalación, defectuosa o un mantenimiento inadecuado, no están cubiertos por esta garantía.  
- Conserve la factura de compra y puede permitirse el derecho como comprador a la garantía.  
- La garantía será anulada en los siguientes casos:  
- Incumplimiento de los requisitos anteriormente mencionados.  
- Instalación inadecuada.  
- Uso negligente o instalación de piezas inadecuadas.

**CONDICIONES DE GARANTÍA**

- Los productos ROTOR y todos sus componentes están garantizados durante 2 años contra cualquier fallo de fabricación o material defectuoso. En el caso de existir alguna avería durante el período de garantía, ROTOR Components Technologies SL, CMiMO, 16-18, 28864 AJALVIR MADRID, España, se compromete a reparar o reemplazar cualquier componente ROTOR que no sea necesario para garantizar la seguridad o asegurar cualquier garantía legal, definida por la ley de cada país, para la protección del usuario.  
- Los componentes con una vida útil limitada por el uso y las roturas no susceptibles a defectos de fabricación no están cubiertas por esta garantía.  
- Fallos o roturas causados por un uso inapropiado, instalación, defectuosa o un mantenimiento inadecuado, no están cubiertos por esta garantía.  
- Conserve la factura de compra y puede permitirse el derecho como comprador a la garantía.  
- La garantía será anulada en los siguientes casos:  
- Incumplimiento de los requisitos anteriormente mencionados.  
- Instalación inadecuada.  
- Uso negligente o instalación de piezas inadecuadas.

**POLITICA DI GARANZIA ROTOR**

- I prodotti ROTOR e i relativi componenti sono garantiti per 2 ANNI da difetti di fabbricazione o materiali difettosi. Qualora si evidenzi un difetto in garanzia, l'unico obbligo di ROTOR, in base a questa garanzia, consiste nel riparare o sostituire gratuitamente, a sua discrezione, il componente difettoso. Il cliente deve conservare la fattura di acquisto del prodotto. ROTOR non è responsabile nei confronti del cliente per danni o lesioni dovuti all'uso improprio, all'installazione o al montaggio non corretto, all'uso di pezzi non originali, all'uso di accessori non autorizzati o all'uso di componenti non originali.  
- Gli elementi soggetti ad usura o rotture di cui il produttore non è responsabile non sono coperti da questa garanzia.  
- Questa garanzia non copre i rotori o le rotture causati da un improprio, montaggio non corretto o manutenzione inadeguata come specificato nelle istruzioni fornite o nel manuale d'uso.  
- Le azioni che seguono invalidano questa garanzia:  
- Mancato rispetto dei requisiti di cui sopra  
- Montaggio non corretto  
- Uso improprio o montaggio di componenti inadeguati

**Assistenza In garanzia** L'acquirente originario deve inviare il prodotto ROTOR, unitamente alla fattura originale del rivenditore, la ricevuta della carta di credito o altro documento che dimostri la data di acquisto del prodotto.  
 Queste istruzioni e le istruzioni degli altri prodotti ROTOR Bike Components possono essere scaricate dal sito: [www.rotorbike.com](http://www.rotorbike.com)  
 ROTOR Components Technologies SL, CMiMO, 16-18, 28864 AJALVIR MADRID SPAIN  
 T. +34 918843846 F. +34 918843865 [inf.service@rotorbike.com](mailto:inf.service@rotorbike.com)

Estas y otras instrucciones de productos ROTOR están disponibles en:  
[www.rotorbike.com](http://www.rotorbike.com)  
 ROTOR Components Technologies SL, CMiMO, 16-18, 28864 AJALVIR MADRID SPAIN  
 T. +34 918843846 F. 918843865 [service@rotorbike.com](mailto:service@rotorbike.com)

**WAARSCHUWING:**  
Deze handleiding bevat belangrijke en nuttige informatie over de juiste installatie, bediening, verzorging en onderhoud van het product. Lees de handleiding zorgvuldig door en begrijp de instructies in detail. Houd de handleiding veilig bewaard voor toekomstige referenties. Als u wijzigingen wilt aanbrengen aan het product, raadpleeg dan uw ROTOR dealer en/of de hulp in van een professionele fietsermaker. Voer geen wijzigingen of aanpassingen uit die niet worden beschreven in deze handleiding. Onjuiste installatie of onderhoud kan de prestaties nadelig beïnvloeden, en kan in een gevaarlijke situatie resulteren tot ernstig letsel of de dood. Onderdelen die overmatige slijtage hebben, vervangen.  
 Zorg ervoor dat dit product regelmatig gecontroleerd wordt door een bekwaame monteur op tekenen van slijtage of schade. Niet uitvoeren van essentiële onderhoud/verkeurdraaisch de levensduur van uw product. Het product regelmatig inspecteren, met name dan contact op met een professionele fietsermaker of uw dichtstbijzijnde ROTOR dealer voor meer informatie.

**Opgelet!** respecter de instructie handleidingen van betreffende leverancier van uw bottom bracket of pedalen. Niet indien nodig contact op met destbetroefende technische dienst voor correcte montage instructies.

ONDERHOUD  
 Inspecteer uw ROTOR product op slijtage, schade zoals scheuren, deuken en diepe krasen, voor elke rit en na elke val of crash. Gebruik uw ROTOR product niet voordat het is geïnspecteerd, gerepareerd of vervangen.  
 Doorgaan met het gebruiken van beschadigde onderdelen kan leiden tot verlies van controle, serafze verwonding of zelfs dood. Fietserse moeten hun fiets en onderdelen regelmatig laten controleren door een professionele fietsermaker om na te gaan of service of vervanging nodig is en om eventuele slijtage vast te stellen. Check alle onderdelen op beschadiging en slijtage voor ieder gebruik en. Controleer regelmatig of alle bouten aan het tansluitmoment overeen.

Zorg ervoor dat dit product regelmatig gecontroleerd wordt door een bekwaame monteur op tekenen van slijtage of schade. Niet uitvoeren van essentiële onderhoud/verkeurdraaisch de levensduur van uw product. Het product regelmatig inspecteren, met name dan contact op met een professionele fietsermaker of uw dichtstbijzijnde ROTOR dealer voor meer informatie.

**Opgelet!** respecter de instructie handleidingen van betreffende leverancier van uw bottom bracket of pedalen. Niet indien nodig contact op met destbetroefende technische dienst voor correcte montage instructies.

ONDERHOUD  
 Inspecteer uw ROTOR product op slijtage, schade zoals scheuren, deuken en diepe krasen, voor elke rit en na elke val of crash. Gebruik uw ROTOR product niet voordat het is geïnspecteerd, gerepareerd of vervangen.  
 Doorgaan met het gebruiken van beschadigde onderdelen kan leiden tot verlies van controle, serafze verwonding of zelfs dood. Fietserse moeten hun fiets en onderdelen regelmatig laten controleren door een professionele fietsermaker om na te gaan of service of vervanging nodig is en om eventuele slijtage vast te stellen. Check alle onderdelen op beschadiging en slijtage voor ieder gebruik en. Controleer regelmatig of alle bouten aan het aansluitmoment overeen.

Zorg ervoor dat dit product regelmatig gecontroleerd wordt door een bekwaame monteur op tekenen van slijtage of schade. Niet uitvoeren van essentiële onderhoud/verkeurdraaisch de levensduur van uw product. Het product regelmatig inspecteren, met name dan contact op met een professionele fietsermaker of uw dichtstbijzijnde ROTOR dealer voor meer informatie.

**Opgelet!** respecter de instructie handleidingen van betreffende leverancier van uw bottom bracket of pedalen. Niet indien nodig contact op met destbetroefende technische dienst voor correcte montage instructies.

**ROTOR GARANTIEBELEID:**

- Rotor producten hebben 2 jaar garantie tegen productdefecten of defecte materialen. In het geval van een garantiegeval. Bij een garantiegeval, is de enige verplichting van ROTOR het kosteloos vervangen of repareren van het betreffende product. In sommige landen is ROTOR niet verantwoordelijk voor schade van andere partijen. Een beroep op schade van andere partijen kan slijtage en defecten van andere ROTOR niet verantwoordelijk voor is worden niet door deze garantie ge dekkt.  
 - Problemen aan defecten veroorzaakt door onjuist gebruik, slechte montage of onvoldoende onderhoud worden niet door deze garantie ge dekkt.  
 - Devoortijdig of overmatig gebruik van de producten wordt niet door deze garantie ge dekkt.  
 - Verzuimen van de bovengenoemde vereenvoudigen te voldoen.  
 - Verkeerde installatie.

**Garantie Service:** Originele aankoper moet zijn ROTOR product, samen met zijn originele aankoopbon verstuuren.  
 Deze instructies en instructies voor andere ROTOR Bike Components onderdelen zijn te downloaden op: [www.rotorbike.com](http://www.rotorbike.com)  
 ROTOR Components Technologies SL, CMiMO, 16-18, 28864 AJALVIR MADRID SPAIN  
 T. +34 918843846 F. +34 918843865 [inf.service@rotorbike.com](mailto:inf.service@rotorbike.com)

## DE Sicherheitshinweis!

Diese Montageanleitung beinhaltet wichtige und nützliche Informationen zur Installation, Wartung und Pflege Ihres ROTOR Produkts. Lesen Sie bitte die Montageanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf. Haben Sie dennoch Zweifel oder sind sich nicht sicher, ob Sie das ROTOR Produkt korrekt installieren und warten können, wenden Sie sich an einen professionellen Fahrradmechaniker. Nicht alle Werkzeuge, Veränderungen oder Einstellungen sind durch die nachfolgenden Beschreibungen abgedeckt. Nicht korrekte Installation oder Pflege mindern die Wirkung und können Sie in schwierige, gefährliche Situationen bringen, die zu Verletzungen oder zum Tode führen kann.  
 Komponenten die einem übermäßigen starken Gebrauch, Verformungen oder gar Belastungen oder gar Beschädigungen ausgesetzt sind, sollten sofort von einem professionellen Mechaniker untersucht und ersetzt werden. Ein falsches oder unprofessionelles Verhalten kann zu Verletzungen oder gar zu schweren Verletzungen oder zum Tod kommen kann. Radfahrer sollten ihr Rad regelmäßig durch eine autorisierten Händler oder professionellen Mechaniker prüfen lassen, wenn Sie einen Termin zum regelmäßigen Service haben. Prüfen Sie alle Teile vor jeder Fahrt auf eventuelle Fehler. Prüfen Sie die Schrauben und Halterungen regelmäßig auf festen Sitz. Stellen Sie sicher, dass alle Schrauben mit dem richtigen Drehmoment angeschraubt wurden.

**Achtung!**  
 Bitte lesen Sie auch die Montageanleitungen der anderen Anbauteile, wie für die Innenlager oder Pedalen Kontakt montieren ihrer Anbauteile zu gewährleisten.  
 Prüfen Sie Ihr ROTOR Produkt vor jeder Fahrt und besonders nach Stürzen und Unfällen auf Defekte, Kratzer, Beulen oder andere Schäden. Berühren Sie Ihr ROTOR Produkt nicht, wenn sie es nicht gründlich gereinigt haben und gegebenenfalls ersetzt oder repariert haben.  
**PFLEGE:**  
 Prüfen Sie alle Teile vor jeder Fahrt auf eventuelle Fehler. Prüfen Sie die Schrauben und Halterungen regelmäßig auf festen Sitz. Stellen Sie sicher, dass alle Schrauben mit dem richtigen Drehmoment angeschraubt wurden.

**WARNUNG:**  
 Eine weitere Verwendung beschädigter Teile kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren und es zu Verletzungen oder zum Tod kommen kann. Radfahrer sollten ihr Rad regelmäßig durch eine autorisierten Händler oder professionellen Mechaniker prüfen lassen, wenn Sie einen Termin zum regelmäßigen Service haben. Prüfen Sie alle Teile vor jeder Fahrt auf eventuelle Fehler. Prüfen Sie die Schrauben und Halterungen regelmäßig auf festen Sitz. Stellen Sie sicher, dass alle Schrauben mit dem richtigen Drehmoment angeschraubt wurden.

**Garantie Service:** Um Garantieansprüche geltend zu machen, muss dem ROTOR Produkt der Originalbeleg oder die Kreditkarten-, EC-Kartenzahlung beigelegt werden.  
 Diese Instruktionen und die Instruktionen der anderen Produkte von ROTOR sind ebenfalls heruntergeladen unter: [www.rotorbike.com](http://www.rotorbike.com)  
 ROTOR Components Technologies SL, CMiMO, 16-18, 28864 AJALVIR MADRID SPAIN  
 T. +34 918843846 F. +34 918843865 [inf.service@rotorbike.com](mailto:inf.service@rotorbike.com)

**CONDICIONES DE GARANTÍA**

- Los productos ROTOR y todos sus componentes están garantizados durante 2 años contra cualquier fallo de fabricación o material defectuoso. En el caso de existir alguna avería durante el período de garantía, ROTOR Components Technologies SL, CMiMO, 16-18, 28864 AJALVIR MADRID, España, se compromete a reparar o reemplazar cualquier componente ROTOR que no sea necesario para garantizar la seguridad o asegurar cualquier garantía legal, definida por la ley de cada país, para la protección del usuario.  
 - Los componentes con una vida útil limitada por el uso y las roturas no susceptibles a defectos de fabricación no están cubiertas por esta garantía.  
 - Fallos o roturas causados por un uso inapropiado, instalación, defectuosa o un mantenimiento inadecuado, no están cubiertos por esta garantía.  
 - Conserve la factura de compra y puede permitirse el derecho como comprador a la garantía.  
 - La garantía será anulada en los siguientes casos:  
 - Incumplimiento de los requisitos anteriormente mencionados.  
 - Instalación inadecuada.  
 - Uso negligente o instalación de piezas inadecuadas.

**POLITICA DI GARANZIA ROTOR**

- I prodotti ROTOR e i relativi componenti sono garantiti per 2 ANNI contro difetti di fabbricazione o materiali difettosi. Qualora si evidenzi un difetto in garanzia, l'unico obbligo di ROTOR, in base a questa garanzia, consiste nel riparare o sostituire gratuitamente, a sua discrezione, il componente difettoso. Il cliente deve conservare la fattura di acquisto del prodotto. ROTOR non è responsabile nei confronti del cliente per danni o lesioni dovuti all'uso improprio, all'installazione o al montaggio non corretto, all'uso di pezzi non originali, all'uso di accessori non autorizzati o all'uso di componenti non originali.  
 - Gli elementi soggetti ad usura o rotture di cui il produttore non è responsabile non sono coperti da questa garanzia.  
 - Questa garanzia non copre i rotori o le rotture causati da un improprio, montaggio non corretto o manutenzione inadeguata come specificato nelle istruzioni fornite o nel manuale d'uso.  
 - Le azioni che seguono invalidano questa garanzia:  
 - Mancato rispetto dei requisiti di cui sopra  
 - Montaggio non corretto  
 - Uso improprio o montaggio di componenti inadeguati

**Assistenza In garanzia** L'acquirente originario deve inviare il prodotto ROTOR, unitamente alla fattura originale del rivenditore, la ricevuta della carta di credito o altro documento che dimostri la data di acquisto del prodotto.  
 Queste istruzioni e le istruzioni degli altri prodotti ROTOR Bike Components possono essere scaricate dal sito: [www.rotorbike.com](http://www.rotorbike.com)  
 ROTOR Components Technologies SL, CMiMO, 16-18, 28864 AJALVIR MADRID SPAIN  
 T. +34 918843846 F. +34 918843865 [inf.service@rotorbike.com](mailto:inf.service@rotorbike.com)

**Assistenza In garantía** L'acquirente originario deve inviare il prodotto ROTOR, unitamente alla fattura originale del rivenditore, la ricevuta della carta di credito o altro documento che dimostri la data di acquisto del prodotto.  
 Queste istruzioni e le istruzioni degli altri prodotti ROTOR Bike Components possono essere scaricate dal sito: [www.rotorbike.com](http://www.rotorbike.com)  
 ROTOR Components Technologies SL, CMiMO, 16-18, 28864 AJALVIR MADRID SPAIN  
 T. +34 918843846 F. +34 918843865 [inf.service@rotorbike.com](mailto:inf.service@rotorbike.com)

Estas y otras instrucciones de productos ROTOR están disponibles en:  
[www.rotorbike.com](http://www.rotorbike.com)  
 ROTOR Components Technologies SL, CMiMO, 16-18, 28864 AJALVIR MADRID SPAIN  
 T. +34 918843846 F. 918843865 [service@rotorbike.com](mailto:service@rotorbike.com)

**WAARSCHUWING:**  
Deze handleiding bevat belangrijke en nuttige informatie over de juiste installatie, bediening, verzorging en onderhoud van het product. Lees de handleiding zorgvuldig door en begrijp de instructies in detail. Houd de handleiding veilig bewaard voor toekomstige referenties. Als u wijzigingen wilt aanbrengen aan het product, raadpleeg dan uw ROTOR dealer en/of de hulp in van een professionele fietsermaker. Voer geen wijzigingen of aanpassingen uit die niet worden beschreven in deze handleiding. Onjuiste installatie of onderhoud kan de prestaties nadelig beïnvloeden, en kan in een gevaarlijke situatie resulteren tot ernstig letsel of de dood. Onderdelen die overmatige slijtage hebben, vervangen.  
 Zorg ervoor dat dit product regelmatig gecontroleerd wordt door een bekwaame monteur op tekenen van slijtage of schade. Niet uitvoeren van essentiële onderhoud/verkeurdraaisch de levensduur van uw product. Het product regelmatig inspecteren, met name dan contact op met een professionele fietsermaker of uw dichtstbijzijnde ROTOR dealer voor meer informatie.

**Opgelet!** respecter de instructie handleidingen van betreffende leverancier van uw bottom bracket of pedalen. Niet indien nodig contact op met destbetroefende technische dienst voor correcte montage instructies.

## FR AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ

Cette notice de montage contient des informations importantes et utiles concernant l'installation et la maintenance de votre produit ROTOR. Veuillez lire et comprendre attentivement les instructions en détail afin de bien utiliser votre produit. Gardez le manuel de montage dans un endroit sûr pour de futures consultations. Ne réalisez aucune modification ou ajustement qui ne soit explicitement décrit dans le manuel. Si vous avez une question sur votre capacité de réaliser la mise en place ou l'entretien, veuillez vous adresser à un professionnel de la réparation. Une installation ou une opération de maintenance incorrecte peut réduire considérablement les performances du produit et entraîner un accident pouvant entraîner des blessures graves ou même la mort.

Por favor, lleve su bicicleta regularmente a un taller cualificado para inspeccionar cualquier signo de fatiga, rotura, deformación o exceso de uso. Cualquier componente que se encuentre en mal estado por exceso de uso debe ser sustituido inmediatamente. No llevar a cabo un mantenimiento adecuado reduce drásticamente la vida útil del producto así como su rendimiento. Si tiene cualquier duda, comuníquela en su punto de venta ROTOR más cercano o contacte con info@rotorbike.com.

**MANTENIMIENTO**  
Inspeccione sus componentes ROTOR en busca de impactos, fisuras, pérdida de piezas o deformaciones antes de cada uso, así como después de cada caída. Si hay presencia de algunas de las circunstancias previamente mencionadas, no use sus componentes hasta que no hayan sido sustituidos.

**ATENCIÓN:**  
El uso continuado de piezas dañadas, puede ocasionar pérdida de control de la bicicleta, así como daños severos e incluso la muerte.  
Es responsabilidad del usuario examinar el producto regularmente para determinar su revisión o reparación. No inspeccione ni intente reparar ningún componente ROTOR, excepto el que se indique específicamente en el manual de usuario. Revise y ajuste los componentes de la bicicleta después de cada licuación de la producción o cualquier otra modificación. Revise y ajuste los componentes de la bicicleta después de cada salida. Controle también periódicamente el apriete correcto de la torillería, pero no sobreapriete los tornillos.

- Los productos ROTOR y todos sus componentes están garantizados durante 2 años contra cualquier fallo de fabricación o material defectuoso. En el caso de existir alguna avería durante el período de garantía, ROTOR Components Technologies SL, CMiMO, 16-18, 28864 AJALVIR MADRID, España, se compromete a reparar o reemplazar cualquier componente ROTOR que no sea necesario para garantizar la seguridad o asegurar cualquier garantía legal, definida por la ley de cada país, para la protección del usuario.  
- Los componentes con una vida útil limitada por el uso y las roturas no susceptibles a defectos de fabricación no están cubiertas por esta garantía.  
- Fallos o roturas causados por un uso inapropiado, instalación, defectuosa o un mantenimiento inadecuado, no están cubiertos por esta garantía.  
- Conserve la factura de compra y puede permitirse el derecho como comprador a la garantía.  
- La garantía será anulada en los siguientes casos:  
- Incumplimiento de los requisitos anteriormente mencionados.  
- Instalación inadecuada.  
- Uso negligente o instalación de piezas inadecuadas.

**POLITICA DI GARANZIA ROTOR**

- I prodotti ROTOR e i relativi componenti sono garantiti per 2 ANNI da difetti di fabbricazione o materiali difettosi. Qualora si evidenzi un difetto in garanzia, l'unico obbligo di ROTOR, in base a questa garanzia, consiste nel riparare o sostituire gratuitamente, a sua discrezione, il componente difettoso. Il cliente deve conservare la fattura di acquisto del prodotto. ROTOR non è responsabile nei confronti del cliente per danni o lesioni dovuti all'uso improprio, all'installazione o al montaggio non corretto, all'uso di pezzi non originali, all'uso di accessori non autorizzati o all'uso di componenti non originali.  
- Gli elementi soggetti ad usura o rotture di cui il produttore non è responsabile non sono coperti da questa garanzia.  
- Questa garanzia non copre i rotori o le rotture causati da un improprio, montaggio non corretto o manutenzione inadeguata come specificato nelle istruzioni fornite o nel manuale d'uso.  
- Le azioni che seguono invalidano questa garanzia:  
- Mancato rispetto dei requisiti di cui sopra  
- Montaggio non corretto  
- Uso improprio o montaggio di componenti inadeguati

**Assistenza In garanzia** L'acquirente originario deve inviare il prodotto ROTOR, unitamente alla fattura originale del rivenditore, la ricevuta della carta di credito o altro documento che dimostri la data di acquisto del prodotto.  
 Queste istruzioni e le istruzioni degli altri prodotti ROTOR Bike Components possono essere scaricate dal sito: [www.rotorbike.com](http://www.rotorbike.com)  
 ROTOR Components Technologies SL, CMiMO, 16-18, 28864 AJALVIR MADRID SPAIN  
 T. +34 918843846 F. +34 918843865 [inf.service@rotorbike.com](mailto:inf.service@rotorbike.com)

**Assistenza In garantía** L'acquirente originario deve inviare il prodotto ROTOR, unitamente alla fattura originale del rivenditore, la ricevuta della carta di credito o altro documento che dimostri la data di acquisto del prodotto.  
 Queste istruzioni e le istruzioni degli altri prodotti ROTOR Bike Components possono essere scaricate dal sito: [www.rotorbike.com](http://www.rotorbike.com)  
 ROTOR Components Technologies SL, CMiMO, 16-18, 28864 AJALVIR MADRID SPAIN  
 T. +34 918843846 F. +34 918843865 [inf.service@rotorbike.com](mailto:inf.service@rotorbike.com)

Estas y otras instrucciones de productos ROTOR están disponibles en:  
[www.rotorbike.com](http://www.rotorbike.com)  
 ROTOR Components Technologies SL, CMiMO, 16-18, 28864 AJALVIR MADRID SPAIN  
 T. +34 918843846 F. 918843865 [service@rotorbike.com](mailto:service@rotorbike.com)

## FR AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ

Cette notice de montage contient des informations importantes et utiles concernant l'installation et la maintenance de votre produit ROTOR. Veuillez lire et comprendre attentivement les instructions en détail afin de bien utiliser votre produit. Gardez le manuel de montage dans un endroit sûr pour de futures consultations. Ne réalisez aucune modification ou ajustement qui ne soit explicitement décrit dans le manuel. Si vous avez une question sur votre capacité de réaliser la mise en place ou l'entretien, veuillez vous adresser à un professionnel de la réparation. Une installation ou une opération de maintenance incorrecte peut réduire considérablement les performances du produit et entraîner un accident pouvant entraîner des blessures graves ou même la mort.

Por favor, lleve su bicicleta regularmente a un taller cualificado para inspeccionar cualquier signo de fatiga, rotura, deformación o exceso de uso. Cualquier componente que se encuentre en mal estado por exceso de uso debe ser sustituido inmediatamente. No llevar a cabo un mantenimiento adecuado reduce drásticamente la vida útil del producto así como su rendimiento. Si tiene cualquier duda, comuníquela en su punto de venta ROTOR más cercano o contacte con info@rotorbike.com.

**MANTENIMIENTO**  
Inspeccione sus componentes ROTOR en busca de impactos, fisuras, pérdida de piezas o deformaciones antes de cada uso, así como después de cada caída. Si hay presencia de algunas de las circunstancias previamente mencionadas, no use sus componentes hasta que no hayan sido sustituidos.

**ATENCIÓN:**  
El uso continuado de piezas dañadas, puede ocasionar pérdida de control de la bicicleta, así como daños severos e incluso la muerte.  
Es responsabilidad del usuario examinar el producto regularmente para determinar su revisión o reparación. No inspeccione ni intente reparar ningún componente ROTOR, excepto el que se indique específicamente en el manual de usuario. Revise y ajuste los componentes de la bicicleta después de cada licuación de la producción o cualquier otra modificación. Revise y ajuste los componentes de la bicicleta después de cada salida. Controle también periódicamente el apriete correcto de la torillería, pero no sobreapriete los tornillos.

- Los productos ROTOR y todos sus componentes están garantizados durante 2 años contra cualquier fallo de fabricación o material defectuoso. En el caso de existir alguna avería durante el período de garantía, ROTOR Components Technologies SL, CMiMO, 16-18, 28864 AJALVIR MADRID, España, se compromete a reparar o reemplazar cualquier componente ROTOR que no sea necesario para garantizar la seguridad o asegurar cualquier garantía legal, definida por la ley de cada país, para la protección del usuario.  
- Los componentes con una vida útil limitada por el uso y las roturas no susceptibles a defectos de fabricación no están cubiertas por esta garantía.  
- Fallos o roturas causados por un uso inapropiado, instalación, defectuosa o un mantenimiento inadecuado, no están cubiertos por esta garantía.  
- Conserve la factura de compra y puede permitirse el derecho como comprador a la garantía.  
- La garantía será anulada en los siguientes casos:  
- Incumplimiento de los requisitos anteriormente mencionados.  
- Instalación inadecuada.  
- Uso negligente o instalación de piezas inadecuadas.

**CONDICIONES DE GARANTÍA**

- Los productos ROTOR y todos sus componentes están garantizados durante 2 años contra cualquier fallo de fabricación o material defectuoso. En el caso de existir alguna avería durante el período de garantía, ROTOR Components Technologies SL, CMiMO, 16-18, 28864 AJALVIR MADRID, España, se compromete a reparar o reemplazar cualquier componente ROTOR que no sea necesario para garantizar la seguridad o asegurar cualquier garantía legal, definida por la ley de cada país, para la protección del usuario.  
- Los componentes con una vida útil limitada por el uso y las roturas no susceptibles a defectos de fabricación no están cubiertas por esta garantía.  
- Fallos o roturas causados por un uso inapropiado, instalación, defectuosa o un mantenimiento inadecuado, no están cubiertos por esta garantía.  
- Conserve la factura de compra y puede permitirse el derecho como comprador a la garantía.  
- La garantía será anulada en los siguientes casos:  
- Incumplimiento de los requisitos anteriormente mencionados.  
- Instalación inadecuada.  
- Uso negligente o instalación de piezas inadecuadas.

**POLITICA DI GARANZIA ROTOR**

- I prodotti ROTOR e i relativi componenti sono garantiti per 2 ANNI contro difetti di fabbricazione o materiali difettosi. Qualora si evidenzi un difetto in garanzia, l'unico obbligo di ROTOR, in base a questa garanzia, consiste nel riparare o sostituire gratuitamente, a sua discrezione, il componente difettoso. Il cliente deve conservare la fattura di acquisto del prodotto. ROTOR non è responsabile nei confronti del cliente per danni o lesioni dovuti all'uso improprio, all'installazione o al montaggio non corretto, all'uso di pezzi non originali, all'uso di accessori non autorizzati o all'uso di componenti non originali.  
- Gli elementi soggetti ad usura o rotture di cui il produttore non è responsabile non sono coperti da questa garanzia.  
- Questa garanzia non copre i rotori o le rotture causati da un improprio, montaggio non corretto o manutenzione inadeguata come specificato nelle istruzioni fornite o nel manuale d'uso.  
- Le azioni che seguono invalidano questa garanzia:  
- Mancato rispetto dei requisiti di cui sopra  
- Montaggio non corretto  
- Uso improprio o montaggio di componenti inadeguati

**Assistenza In garanzia** L'acquirente originario deve inviare il prodotto ROTOR, unitamente alla fattura originale del rivenditore, la ricevuta della carta di credito o altro documento che dimostri la data di acquisto del prodotto.  
 Queste istruzioni e le istruzioni degli altri prodotti ROTOR Bike Components possono essere scaricate dal sito: [www.rotorbike.com](http://www.rotorbike.com)  
 ROTOR Components Technologies SL, CMiMO, 16-18, 28864 AJALVIR MADRID SPAIN  
 T. +34 918843846 F. +34 918843865 [inf.service@rotorbike.com](mailto:inf.service@rotorbike.com)

**Assistenza In garantía** L'acquirente originario deve inviare il prodotto ROTOR, unitamente alla fattura originale del rivenditore, la ricevuta della carta di credito o altro documento che dimostri la data di acquisto del prodotto.  
 Queste istruzioni e le istruzioni degli altri prodotti ROTOR Bike Components possono essere scaricate dal sito: [www.rotorbike.com](http://www.rotorbike.com)  
 ROTOR Components Technologies SL, CMiMO, 16-18, 28864 AJALVIR MADRID SPAIN  
 T. +34 918843846 F. +34 918843865 [inf.service@rotorbike.com](mailto:inf.service@rotorbike.com)

Estas y otras instrucciones de productos ROTOR están disponibles en:  
[www.rotorbike.com](http://www.rotorbike.com)  
 ROTOR Components Technologies SL, CMiMO, 16-18, 28864 AJALVIR MADRID SPAIN  
 T. +34 918843846 F. 918843865 [service@rotorbike.com](mailto:service@rotorbike.com)

## FR AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ

Cette notice de montage contient des informations importantes et utiles concernant l'installation et la maintenance de votre produit ROTOR. Veuillez lire et comprendre attentivement les instructions en détail afin de bien utiliser votre produit. Gardez le manuel de montage dans un endroit sûr pour de futures consultations. Ne réalisez aucune modification ou ajustement qui ne soit explicitement décrit dans le manuel. Si vous avez une question sur votre capacité de réaliser la mise en place ou l'entretien, veuillez vous adresser à un professionnel de la réparation. Une installation ou une opération de maintenance incorrecte peut réduire considérablement les performances du produit et entraîner un accident pouvant entraîner des blessures graves ou même la mort.

Por favor, lleve su bicicleta regularmente a un taller cualificado para inspeccionar cualquier signo de fatiga, rotura, deformación o exceso de uso. Cualquier componente que se encuentre en mal estado por exceso de uso debe ser sustituido inmediatamente. No llevar a cabo un mantenimiento adecuado reduce drásticamente la vida útil del producto así como su rendimiento. Si tiene cualquier duda, comuníquela en su punto de venta ROTOR más cercano o contacte con info@rotorbike.com.

**MANTENIMIENTO**  
Inspeccione sus componentes ROTOR en busca de impactos, fisuras, pérdida de piezas o deformaciones antes de cada uso, así como después de cada caída. Si hay presencia de algunas de las circunstancias previamente mencionadas, no use sus componentes hasta que no hayan sido sustituidos.